



# COMENIUS TIMES



**Amara Berri eskola**  
Ferrerias 6  
20011 San Sebastián (Spain)  
Abcomenius@euskalnet.net

**De Twijn school**  
Pieterskerkhof 10  
NL 3512 JR Utrecht (The Netherlands)  
Dappi@dds.nl

**Chalabalova skola**  
Chalabalova 2  
CS-62300 Brno (Czech Republic)  
Chalabalova@mbox.vol.cz

**Millington school**  
Craigavon avenue  
Portadown BT 623 HQ (Great Britain)  
Comenius@millington.portadown.ni.sch.uk



## Contents

Our Country.....2-3-4-5

News.....6-7

Puzzles.....8-9

Mix-Max.....10-11



# Our country

## MILLINGTON



### WELCOME TO NORTHERN IRELAND!



Northern Ireland is a small but very pretty country. It has a population of around 1.675 million, which is very small compared to America or other European countries. It has got six counties and the capital is Belfast. The six counties are called Co. Fermanagh, Co. Armagh, Co. Tyrone, Co. Londonderry, Co. Antrim and Co. Down. We've got a code that helps us learn our counties which is F.A.T. L.A.D.



Our school Millington is in Portadown and it is one of the largest schools in the Southern Board. It is easy to get to other places in Northern Ireland from Portadown because the motorway is nearby.

Northern Ireland is famous for sites such as the Giant's Causeway and our mountains, the Mournes and Sperrins. It is also famous for Harland and Wolff who built the unsinkable ship, the Titanic.



Northern Ireland has many beautiful holiday destinations such as Bangor, Newcastle, Portstewart and Portrush. Some people go to the marina in Bangor and the North West 200 in Portstewart. The North West 200 is a motorbike race and people come from different countries to take part. A lot of people go hiking up the steep Mourne Mountains and if they hike back down they can visit a Forest Park called Tullymore. We have lots of green countryside because there are not very many people and the climate is wet.



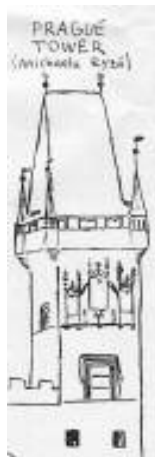
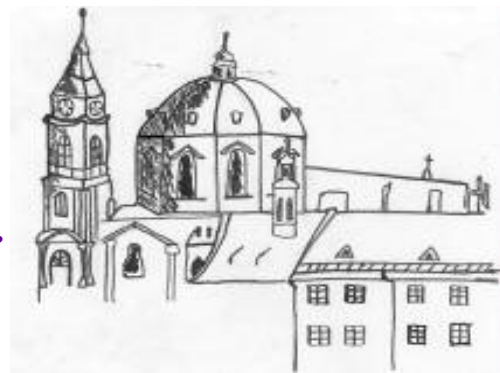
In Northern Ireland we drive on the left hand side of the road and only some people live in thatched cottages, most of us live in normal houses. Our speciality dish is Irish Stew.

# Our country



## Welcome in the Czech Republic!

*Our country is not big. The capital is Prague. It is a beautiful city and is called the heart of Europe. Prague is built on the banks of the river Vltava. Fifteen bridges cross the river. The most famous is Charles ' Bridge witch was built of the mortar with eggs. There are many more monuments: St. Vitus ' Cathedral, Prague Castle, The National Theatre, Old Town Square and the old Town Hall with the astronomical clock.( There is also an astronomical clock in the city called Olomouc which is bigger). There are many churches and hotels, restaurants too. Charles ' Unibersity in Prague was fouldet in 1.348. Prague is very nice but some people in Prague are naughty. They go by car very fast therefore they are dangerous. There are many tourists in Prague. It is a noisi city.*

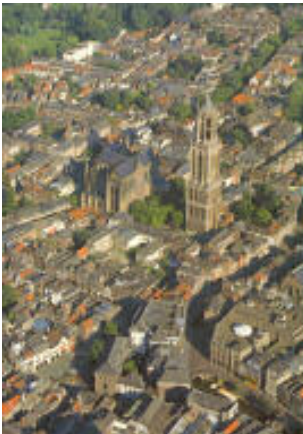


*In our republik whi haven 't got any sea. I was sevaral times at the sea-side, mostly in the south of Spain. We sailed on the steamship and we saw dolphins. When we went to the coast, so it was lovely. Imiss the sea because it is nice. There is a lot of water and it is blue. I like to swim in the pool but in the sea it is more beautiful. There are lots of fish which we do not know, fresh air, and it is good for people who are ill. We can 't shells. We aven 't got any sea but we have ponds and and rivers wehere we can swim and go fishing. And we have nice moutnains. Our highest mountain is snezka (only 112206 m). In summer people visit moun-tains to relax. There is clean air and deep forest. In winter season we go skiing and many foreing people visit our mountains therefore princes are very high for us. In our mountains there are two national parks. Unfortunately, some mountains are polluted by factories.*





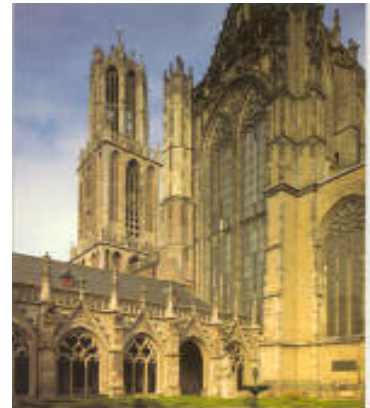
# Our country



*We live in the town of Utrecht. In our town there are many canals. And also there is the Dom. The name of our school is Daltonschool the TWIJN. The school is laying on a square. The name of the square is Pieterskerkhof. At the back of the*

*school there is also a canal. This canal is called Nieuw Gracht, (New Canal). And there is a second school, it's name is Vrije School.*

LOTTE, 9 YEARS.



I live in the country called Holland, right in the center of it. There is a tower in the town, it is separated from the church. That is because there was a tornado. We also have a lot of rivers.

By Miriam.

I am living in Utrecht. There are many canals in my neighbourhood. It is a good place for fishing. Naturally we have the Dom. The Dom is the highest in our country. At first it was a church. Later on there was a tornado and blew a part of the church away.



Mary, 9 years.



*We live in Utrecht. There is also the Dom. There are many people visiting the Dom. In Holland you can be very busy.*

Floor, 9 years.



In our town is the Dom. This tower is the highest of our country. There are many canals such as: the Nieuwe Gracht and the Kromme Nieuwe Gracht.

SASKIA, 9 YEARS.



# Our country



**AMARA BERRI**



Hi Comenius readers! We want to tell you about our country and four that purpose we are going to fly over it. Almost

everything is green and in the north we can see the sea. We can distinguish a lot of different provinces, Gipuzkoa, Araba, Bizkaia, Nafarroa, Lapurdi, Zuberoa and B.Nafarroa. (The last three behind the French border) We can also watch lots of rivers and mountains.



Look, look! Can you see that little bird over there? It is flying north to the sea. We are also flying there. Near the sea we can see Gipuzkoa and its capital San Sebastian, our town. We also call it Donostia. We have three beaches Ondarreta, Kontxa and Zurriola and three mountains Urgull, Igeldo and Ulia. In Igeldo there is a funfair and in Ulia

you can walk along the paths. Our river is called Urumea that flows into the Cantabrian sea. At the foot of mountain Urgull there is the port and close to it the Aquarium. In between Urgull and Igeldo there is a little island called Santa Clara.

In the Basque Country we can find lively and gloomy places, bright and dark, little and large, quiet and busy, but they are all nice. We have seven provinces everyone with its capital.

They all make our beautiful Basque Country.



By Marta de Frutos, Lur Olaizola, Mikel Landa, Maiana Belaunzaran, Izaskun Mitxelena, Antton Otaegi, Teresa Jareño and Tamara Casado.



# news

**MILLINGTON  
CHALABALOVA  
DE TWIJN  
AMARA BERRI**

## Millington

### We've Done It!

*Our school has smashed our target. We have collected to date over 18000 tokens, which is enough to buy a brand new P.C. computer. Our target was boosted by two boys, Scott Richardson (P6) and Andriw McReynolds (P1) who won a competition. In the competition they had to guess how many computer chips were in the jar.*



### Fantastic school play

On Wednesday 3rd March Clounagh had a play called "The Sound of Music". It lasted for 3 hours. The main character was Maria. Maria was played by Laura Atkinson. Laura Atkinson is a third year pupil. The play was about a young girl called Maria who was sent from an abbey to a family called the Von Trapp family. Captain Von Trapp was played by Rayan Cornet. He had seven children and they were called Liesl, Friedrich, Louisa, Kurt, Brigitta and Gretl. Captain Von Trapp fell in love with Maria and they got married and they ran off to Switzerland never to be seen again.

### Sponsored Read

This year Millington Primary School did a sponsored read. In class we did a graph and at home we had to keep a record of how much we read and the money which was given to us. We raised about &3000 for the school for books.



### MAYOR PRESENTS PRIZES

Recently some pupils from our school took part in a competition. They had to write a story entitled "Wasn't that a funny thing?" Three pupils, Chistine Beattie (Year 6), Jessica McDonald (year 5) and Rachel Doyle (Year 4) were presented with prizes by the Mayor of Portadown.



## Chalabalova

### OUR NEW FRIEND



There are many things we do not like, for example war conflicts. But sometimes things we do not like concern us. These days there are many people who had to run away from Yugoslavia. Lea is one of them and we are happy to help her:

*"Hello, my name is Lea Lenhardt. I am thirteen years old. I am from Belgrado. I have a brother and a sister. Brother's name is Luka. He is eight years old. My sister's name is Lara. She is Three. I like to sing, I play guitar, and I go to synchron. Now I am going to school Chalabalova in Brno and I like it very much. Here I have new friends and teachers. I don't have big problems with communication because my language has many similar words with the Czech language."*



### Miss of the Czech republic

On 10 april in Karlovy Vary there was a competition about the most beautiful girl of the Czech republic Miss' 99

18 girls advanced to the finale but only one of them could be the new Miss. The only one for this year is Helena Houdova. She is 19 years old and she lives in Plezň. She is vegetarian and she is a member of the organization Greenpeace. She said:

"As a Miss I can demonstrate against the ill-treating of animals".

We think our new Miss is not very pretty. In our country there are many more beautiful girls than she is.



Helena HOUDOVA

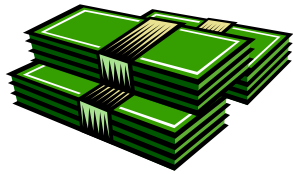


# De Twijn

## NEWS FROM OUR SCHOOL.

We have money saved for Portugal and Kosovo. We have \$555,10 for Portugal and \$759,50 for Kosovo. They are very happy with that money. We are happy too.

Steven



## NEW IN THE COMENIUS TEAM

Let me introduce myself. My name is Ellen Renaud.

During a couple of months I am a new member of the Comenius team. I am working in the Twijn-school.

I'm working with the children of the fifth group.

I'm very happy to be in the Comenius team.



Can you find me in the group?

# Amara Berri

## SCIENCE MUSEUM

1999ko apirilak 22, ostegunean taldeka joan ginen Zientzia museora. Barruan lurra eta bertako biztanleak nola sortu ziren argitu ziguten. Naturarekin lotutako fenomenoak ezagutzeko aukera ere izan genuen adibidez, olatua, soinua, kea, zurrunkiloak...

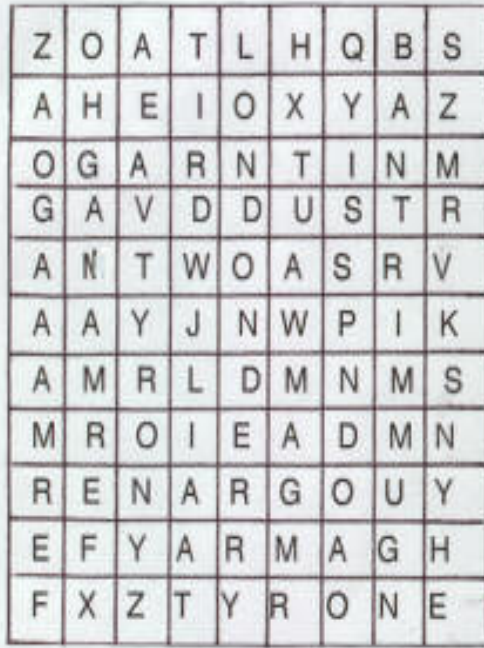


## THE NEW BULLRING

El 30 de Abril se inauguró la cubierta de la plaza de toros de Illumbe. El uno de mayo, para inaugurar el uso musical de la plaza, actuaron Bryan Adams, Blondie, Sunflowers y los Cucas.

La plaza tiene una cubierta móvil de 2500m<sup>2</sup> única en el mundo. Para cerrar la cubierta se necesitan 10 minutos.





Armagh Down Antrim  
Tyrone Fermanagh  
Londonderry

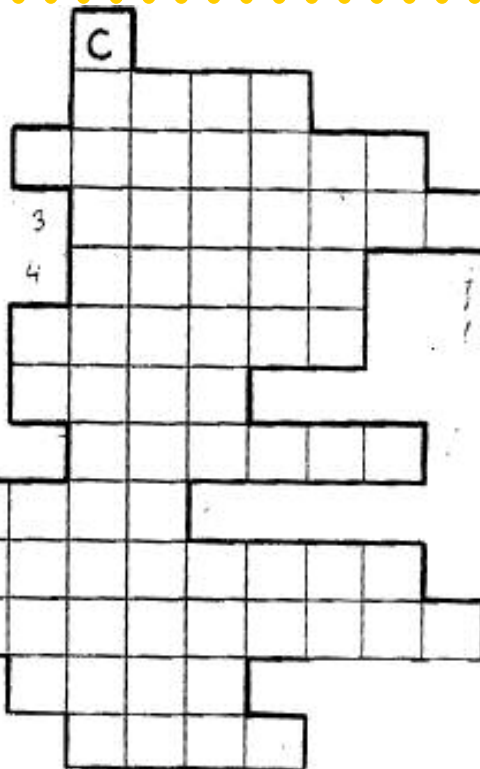


**Solution**



Can you find the six countries of Northern Ireland in this wordsearch?

**PUZZLES**



## AL ABOUT OUR COUNTRY

- 1)How many different seas do we have?
- 2)Our western neighbour(country).
- 3)There are many Gothic.....in our country.
- 4)The name of our president.
- 5)Our capital.
- 6)Czechs drink a lot of.....
- 7)Our northern neighbour(country)
- 8)One of the colours of our flag.
- 9)a famous Prague bridge.
- 10)(The biggest Prague theatre.
- 11)(Our nacional tree.
- 12)At chistmas Czech people eat.....(fish)

KEY: 1.zero 2.Germany 3.castles 4.Havel 5.Prague 6.beer 7 Poland 8.blue 9.Charles bridge 10.National theatre 11.lime 12.carp





Match the words  
and the drawings.

bock rok klok tattel

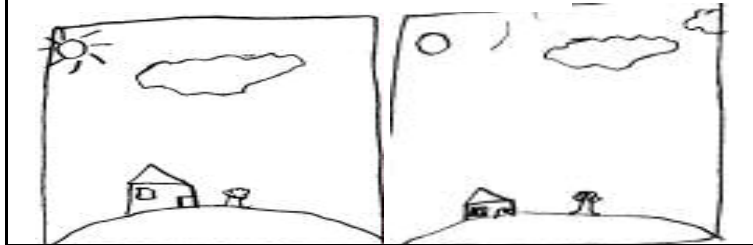


A secret message!

1=A 14=N  
2=B 15=O  
3=C 16=P  
4=D 17=Q  
5=E 18=R  
6=F 19=S  
7=G 20=T  
8=H 21=U  
9=I 22=V  
10=J 23=W  
11=K 24=X  
12=L 25=Y  
13=M 26=Z

4 9 20  
16 18 15 10 5 3 20  
9 1 9 12 5 21 11!!!

Find the 7 differences



puzzles

WHAT IS OUR  
LOCAL TEAM?

.....

By  
Andrea  
And  
Samira

IF YOU WRITE THE CORRECT LETTER YOU WILL GET  
THE NAME OF OUR LOCAL FOOTBALL TEAM

If Mark Twain wrote Huckleberry Finn write **R** if not write **M**

If Bidasoa is San Sebastian river write **R** if not write **E**

If Xabier is A Basque name write **A** if not write **B**

If The Corrs is a music band write **L** if not write **N**

If Mr. Holden is the head of Amara Berri school write **C** if not write **S**

If Prague is the capital of Czech Republic write **O** if not write **J**

If Madrid is the capital of Spain write **C** if not write **W**

If in San Sebastian there is an International Film Festival write **I** if not write **H**

If you need rice to make "paella" write **E** if not write **I**

If in The Basque Country we speak two languages write **D** if not write **N**

If the star in Dante's Peak film is Jim Carrey write **Q** if not write **A**

If The Guggenheim Museum is in San Sebastian write **J** if not write **D**

Shall I tell you the story about the pencil?

No, theres no point in it.

Knock knock,  
Who's there?

Atch,  
Atch who?  
I'm sorry I didn't know you had a cold.



Footballer: I have a good idea to improve the team.

Manager: Good, are you leaving?



A Cow is

A lawnmower  
A milkman  
A butcher's shop  
A beefburger with no bap  
A farmer's friend.



## Chalabalava

1-

### Small quiz about the Czech republic

The capital of the Czech republic is...

- A) Moscow
- B) Prague
- C) Bratislava

2- We have common border with these states...

- A) Poland, Panama, Peru, Pakistan
- B) Poland, Germany, Austria, Slovakia
- C) Poland, Germany, Hungary

3/The mos important ruler in our story was...

- A) Henry VIII
- B) Charles IV
- C) Julius Caesar

4- We pay with...

- A) Marks
- B) Rubles
- C) Pounds
- D) Crowns

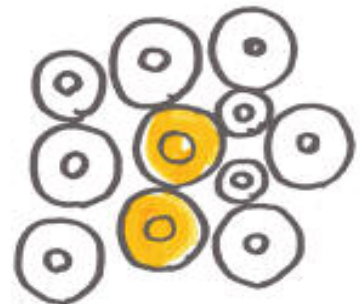
5- Cars maid in Czech rep. are...

- A) Skoda
- B) BMW
- C) Mitsubishi

6- Popular Czech hockey-player is...

- A) Dominik Hasek
- B) Václav Havel
- C) Wayne Gretzky

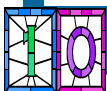
AND YET ABOUT ANOTHER COUNTRY  
guess what is it!



1-A Mexican on a bike  
2-A Mexican on  
skies  
3-A Mexican in a  
canoe.



Key : ( 1-b ,2-b ,3-a ,4-d ,5-b ,6-a )



# max

# de Twijn



## BROONIE

1-2 tsp butter  
2 cups of self-raising flower.  
1 tsp cinnamon.  
3/4 tsp salt.  
4 oz/125 g soft butter.  
1/2 cup of sugar.  
3 eggs.  
1 cup treacle.  
1/2 cup oats (flakes for porridge).  
1 mashed banana (optional).  
1/2 cup hot water or less the batter should not be thin.



1. Preheat oven 180°.
2. Grease cake tin with 1 or 2 tsp butter.
3. Sieve flower, cinnamon, ginger powder and salt together.
4. Mix butter and sugar together in a bowl.
5. Add one egg and two egg yolks.
6. Beat the eggs, butter and sugar with a wooden spoon.
7. Mix in the treacle (and banana).
8. Add the flowermix and the oats flakes, and then stirring well, add the hot water.
9. Pour into the cake.
10. Bake on the middle shelf for about 50 minutes. To test the cake, push a skewer or knitting needle in the centre; if ready it will come out clean

Can you complete this chart?

Mens	Run	人	/	
Groot	Ta	大	/	
Groter	Tai	太	/	
Hemel	Tjen	天	十	
Midden	Sjoeng	中	川	
Land	Kwo	国	三	



English  
English

# Amara Berri

## ASMAKIZUNA

Haginez betetako  
altzairuzko ahoa,  
zura eta burdina  
ebakitzeke balio  
duen tresna.

## TRABALENGUAS

Tres tristes tigres  
Tragaban trigo  
en un trigal.

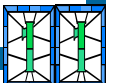
## RECIPE FOR : CHOCOLATE FUDGE INGREDIENTS :

- 1 tin of sweetened condensed milk( 500 g )
- 100g dark chocolate
- 450g brown sugar
- 125g butter

## METHOD :

- 1-Butter a rectangular pan
- 2-Cook the ingredients in a swceepan until the mixture thickens.
- 3-turn off the heat.Beat well.
- 4-Pown in to the reotangular pan.
- 5-When the fudge is cool,owt it in to small squares.
- 6-Eat it with your friends and family.

Prepation time:About 20 minutes





# Comenius Times



Date: May 1999

Socrates-EU programme

